



世界卫生组织

世界卫生组织烟草控制框架公约
政府间谈判机构
第四次会议

A/FCTC/INB4/7
2002年3月14日

联合主席和政府间谈判机构主席团会议

2002年2月21日

1. 在谈判机构临时主席 David Hohman 先生的主持下，各工作小组联合主席和世界卫生组织烟草控制框架公约政府间谈判机构主席团于 2002 年 2 月 21 日（星期四）分别召开了会议。以下为两次会议的报告。

联合主席会议

2. 建议重新分配各工作小组的责任：建议把原指派给第一工作小组的一些任务重新分配给第二和第三工作小组。具体地说，建议把“研究”（K.2）以及“取消对青少年和由青少年进行销售”（I.8-12）从第一工作小组重新分配到第二工作小组，并且把关于“广告、促销和赞助”的条款（G.2-4）从第一工作小组重新分配到第三工作小组。由于就这一建议达成了普遍共识，提议各联合主席和主席团成员在筹备即将召开的闭会期间协商会和区域协商会时（后者将在 2002 年 3 月 17 日于日内瓦召开）¹，与会员国讨论建议的重新分配。

3. 工作方法：普遍支持在谈判机构第四次会议期间使用非正式起草会议以推动谈判进程的建议以及由促进者引导针对有争议问题的非正式讨论的建议。提议可由联合主席选定促进者，例如可从政府间谈判机构副主席或区域协调员中选出以确保透明度。临时日

¹ 在 2002 年 3 月 17 日，欧洲、东地中海和西太平洋区域办事处的会议将于 9:00 和 12:00 之间召开，非洲、美洲和东南亚区域办事处的会议将于 14:00 和 17:00 之间召开。

程表¹的封面说明将说明，如谈判机构批准，联合主席可随意决定召集非正式起草会议。

4. 横向问题：临时主席注意到，根据谈判机构第三次会议最后一次全体会议期间作出的决定，秘书处准备了一份文件，为第四次会议提供了可能的草拟技术附件实例²。如有足够时间，在会议期间可由具体负责有关技术附件所涉问题的工作小组对技术附件进行初步讨论。

5. 区域协商会：此类会议将在 3 月 17 日（星期日）召开。经商定，随后将于 17:00 时召开联合主席会议。

主席团会议

6. 临时日程表和工作方法：临时主席审议了草拟日程表。将在 3 月 18 日和 23 日分别举行开幕式和闭幕式全体会议，但若有必要，可另行召开全体会议。安排在闭幕式全体会议上讨论框架公约的可能议定书。日程表还为每个工作小组安排了三次正式会议；也可举行非正式会议（见第 1 段）。在谈判机构第三次会议期间，正式和非正式会议之间的区分不很明确。封面说明将阐明如何区分。达成的共识是，为了推进谈判并解决困难问题，将越来越多地需要非正式会议。在第三次会议上还提出了设立特设定义小组的可能性，但在这方面未取得进展。主席团商定在开幕式全体会议期间讨论该问题。

7. 建议重新分配工作小组的责任：临时主席报告了与联合主席关于建议重新分配责任的讨论情况。主席团以前就一致认为，正象通过关于划分责任的最初文件³时设想的那样，可能需要重新分配各工作小组的责任。主席团商定，应向会员国分送经修订的文件，以便有可能在开幕式全体会议上审议。本报告附有一份草拟方案（附件 2）。

8. 选举主席：根据谈判机构第三次会议上达成的协议，副主席 Ali Khorram 大使（伊朗伊斯兰共和国）以个人身份负责促进闭会期间协商会。Ali Shabestari 大使（伊朗伊斯兰共和国）代表 Khorram 大使提供了闭会期间协商过程最新情况（附件 3）。总干事通知主席团，在接到伊朗伊斯兰共和国常驻代表团 2002 年 2 月 6 日的通知之后，向所有会

¹ 文件 A/FCTC/INB4/DIV/1。

² 文件 A/FCTC/INB4/INF.DOC.1。

³ 文件 A/FCTC/INB2/DIV/6。

员国递交了普通照会,宣布由于南非卫生部长 M.E. Tshabalala-Msimang 博士收回作为政府间谈判机构主席职务候选人的申请,唯一剩下的候选人是巴西政府提出的 Luiz Felipe de Seixas Correa 大使(巴西常驻代表)。

9. 为政府间谈判机构第五次会议建议的日期:已预定在 2002 年 10 月 14 日至 27 日使用日内瓦国际会议中心,以便使第五次会议的会期更长。但主席团决定,将由新的主席与政府间谈判机构协商该会议确切日期和会期的问题。

10. 今后的主席团会议:下次会议将在 2002 年 3 月 17 日(星期日)18:00 时举行。临时日程表还在星期一、三、五和六(3 月 18 日、20 日、22 日和 23 日)安排了主席团会议,每次从 09:00 至 09:30 时。

附件 1

与会人员名单

临时主席兼主席团成员：

D. Hohman 先生（美利坚合众国）

主席团成员：

J. Bennett 女士（澳大利亚）

H. Dilemre 先生（土耳其）

S. Kunadi 大使（印度）

P. Lambert 女士（南非）

A.A.M. Shabestari 大使（伊朗伊斯兰共和国）

联合主席：

E. Aiston 先生（加拿大）

T. Caughley 大使（新西兰）

B.G.Chidyausiku 大使（津巴布韦，代表 T. Stamps 博士）

Hatai Chitamondh 博士（泰国）

J.-F. Girard 教授（法国）

H. Selim 先生（埃及，代表 I. Seddik 先生）

附件 2

划分工作小组责任的方案

建议把下文中以加粗斜体显示的如下条款从第一工作小组重新分配到第二工作小组：“研究”（K.2）；以及“取消对青少年和由青少年进行销售”（I.8-12）；并建议把关于“广告、促销和赞助”的条款（G.2-4）从第一工作小组重新分配到第三工作小组。

主席文本 1 ¹ 中的条款-第一工作小组
▪ 定义 (B)
▪ 指导原则 (D.1-2)
▪ 一般义务 (E.1-2)
• 被动吸烟 (G1 (a))
• 管制烟草制品成份 (G1 (b))
• 管制烟草制品的披露 (G1 (c))
• 包装和标签 (G1 (d))
• 教育、培训和公众意识 (G1 (e))
• 关于烟草依赖和戒烟的减少需求措施 (H.1-2)

主席文本 1 中的条款-第二工作小组
• 定义 (B)
• 指导原则 (D.4-5 , D.7)
• 一般义务 (E.3)
• 减少烟草需求的价格和税收措施 (F.1 和 F.2(a) , (c))
• 减少烟草需求的价格和税收措施 (F.2(b))
• 烟草制品非法贸易 (I.1-7)
• <i>取消对青少年和由青少年进行销售 (I.8-12)</i>
• 颁发许可证 (I.13-14)
• 政府对烟草生产和种植业的支持 (I.15)
• 监测 (K.1)
• <i>研究 (K.2)</i>
• 信息交流 (K.3)

¹ 见文件 A/FCTC/INB2/2。

主席文本 ¹ 中的条款-第三工作小组
<ul style="list-style-type: none"> • 定义 (B) • 指导原则 (D.3,6,8) • 一般义务 (E.4-7)
<ul style="list-style-type: none"> • 广告、促销和赞助 (G2-4)
<ul style="list-style-type: none"> • 赔偿和责任 (J)
<ul style="list-style-type: none"> • 科学、技术和法律方面的合作 (L)
<ul style="list-style-type: none"> • 缔约方会议 (M)、秘书处 (N)、世界卫生组织的支持 (O)
<ul style="list-style-type: none"> • 报告和实施 (P)、争端的解决 (R)
<ul style="list-style-type: none"> • 财务资源 (Q)
<ul style="list-style-type: none"> • 公约的发展 (S) [主席文本中未拟定条款：将在政府间谈判机构以后的一次会议上制定]
<ul style="list-style-type: none"> • 最后条款 (T) [主席文本中未拟定条款：将在政府间谈判机构以后的一次会议上制定]

¹ 见文件 A/FCTC/INB2/2。

附件 3

Ali A.M. Shabestari 大使 (伊朗伊斯兰共和国) 的报告

1. 以下为 Ali Shabestari 大使代表 Ali Khorram 大使提出的报告全文。

“ 我代表 Khorram 大使作为世界卫生组织烟草控制框架公约政府间谈判机构主席选举协商过程的促进者，荣幸地提交如下报告：

- (a) 根据促进者的要求，世界卫生组织在 2001 年 12 月 14 日发出传阅信通知会员国，从 2001 年 12 月 14 日起，会员国有一个月的时间建议政府间谈判机构主席职位的候选人。
- (b) 在这一个月的期限结束时，伊朗伊斯兰共和国常驻代表团正式获悉由如下两人作为该职位的候选人：
 - (i) 在 2002 年 1 月 11 日，伊朗代表团收到了南非卫生部长 M.E. Tshabalala-Msimang 博士致世界卫生组织总干事函件的副本，内含其政府正式提出由她作为政府间谈判机构主席候选人的申请。
 - (ii) 同日，伊朗代表团收到了巴西常驻代表团的普通照会，声明巴西驻日内瓦联合国常任代表 Luiz Felipe de Seixas Correa 大使乐于主持政府间谈判机构。
- (c) 在 2002 年 2 月 4 日，伊朗伊斯兰共和国常驻代表团收到了南非代表团卫生参赞的来函，内附提交世界卫生组织关于撤回南非卫生部长 Tshabalala-Msimang 博士作为政府间谈判机构主席职位候选人提名的普通照会副本。
- (d) 在 2002 年 2 月 6 日，伊朗伊斯兰共和国常驻代表团向世界卫生组织提交普通照会，要求他们通知政府间谈判机构所有成员，南非的候选人已撤回申请，所以巴西的候选人是政府间谈判机构主席职位的唯一候选人。

- (e) 由于上述撤回申请的情况,巴西政府建议的 Luiz Felipe de Seixas Correa 大使是根据政府间谈判机构第三次会议上商定的协商程序在目前唯一剩下的主席职位候选人。
- (f) 新主席的选举已列入将在 2002 年 3 月 18 日至 23 日于日内瓦召开的政府间谈判机构第四次会议的临时议程。

谢谢。”

= = =